

Atascadero los Miércoles  
Viernes y DomingosDirección y Administración  
Calle Catedral—núm 85.

ADMINISTRADOR

JOSÉ M. MOJERT

## LA UNION

ORGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

En ningún caso se devolverán los originales.  
Toda correspondencia se dirigirá al Administrador.No se reciben escritos sin la debida garantía.  
Siendo de interés público se publicarán gratis.

Nuestro corresponsal en París para avisos y publicaciones es el Señor A. LORRE, Director de la Sociedad Minera de Publicidad, núm 61 Rue Caumartin.

## LA UNION

Minas, Diciembre 30 de 1898

## Carta entre-abierta

Sr. D. Luis Benvenuto

Hemos recibido en esta redacción, una carta que un órgano local, nos anunció pasaríamos a recoger por encontrarse en sus oficinas.

Como ese aviso lo recibimos el día viernes al de los inocentes, creíamos y seguimos creyendo, que la cosa se concretaba a una broma; pero así y todo, la contestamos discretamente en estas líneas.

El primer acto que comentamos del Juez Benvenuto, fué una resolución, de él emanada, como encargando de aplicar la Ley, respecto a una hoja de publicidad de esta ciudad.

Esto mismo, y bajo los índices y títulos mas llamativos, hizo casi toda la prensa de la Capital, sin que hayamos sabido que el doctor Benvenuto, se le ocurriera dirigir filípica alguna a sus redacciones, y menos poner en uso al hacerlo, una fraseología algo ambigua y no muy culta en su estilo.

¿Qué cuando los jueces faltan, se les entabla un juicio de responsabilidad?

Demasiado sabe el Dr. Benvenuto, que a este respecto, sabemos donde nos aprète el zapato.

Ahora respecto al folletín, que tanto parece preocuparle, sabe dema-

siado el Dr. Benvenuto, que su autor, lo es un ilustrado jurista, que discutiendo el punto de derecho, que dió lugar a la causa de cierto Juez de Paz, ganó, con esa discusión la causa, que tantas simpatías le conquistó en Tacuarembó.

El índice-prologo que tanto horripiló al Dr. Benvenuto, no contiene nada absolutamente, que no se halle en el escrito del Dr. Palomares, al encabezarlo.

¿Que quiere, pues el Dr.? Privarnos de comentar y hasta de copiar lo que otros escriban, porque esto no le favorece. Nos parece esto, a la verdad, muy autoritario.

Dejamos de lado, todas las frases algo hirientes que campean en la carta que contestamos, declarando, que inocentada o no, lo ha cemos por tratarse de persona que ocupa tan alta categoría en la magistratura, y que descortés sería el contestar con el silencio.

Item mas, que se le dirijimos en esta forma, por ignorar los medios de que se haya valido, para el aviso de la existencia de su carta, llegase a nuestro conocimiento.

Sr. D. Luis Benvenuto de Vd. S. S.

La Redaccion

## La instrucción en decadencia

Bien dijo, el articulista que hace días en esta hoja establecía, que donde falta el orden y el método, no hay instrucción posible.

Perodebemos recordar que ese defecto se achacaba a los colegios chicos, y esto agrujoneó

nuestra curiosidad, moviéndonos a estudiar detenidamente el punto, para lo cual no titubamos en apersonarnos a niños que adquirieron sus conocimientos en establecimientos bien montados y otros que estudiaron sus primeras letras en esos pequeños centros de instrucción que funcionan regularmente en nuestra Ciudad.

Del examen detenido que hicimos, obtuvimos conclusiones que nos permiten asegurar que la enseñanza que reciben los niños en los primarios, es esencialmente teórica, que carece de racionalidad y progresión y que difiere en un todo, del método seguido en los grandes sistemas que observan esas leyes fijas, de graduación en los conocimientos, al ir de lo particular a lo general, de lo simple a lo compuesto.

Cualquiera persona que posea algunos conocimientos pedagógicos, podrá convencerse de que nuestra afirmación es cierta.

Nosotros, vamos, con dos ejemplos a probarlo.

Un niño que hace cinco años existe con toda regularidad a un establecimiento bien montado, de los de la Ciudad, lleva a su casa, en la pizarra la siguiente tarea:

987654321  
x 123456789

Esos números abstractos, que nada dicen a la mente del niño

que a nada se refieren, son multiplicados por el alumno, con una celeridad asombrosa, sorprendente; y más, si se tiene en cuenta, que pertenece a una clase elemental del establecimiento.

Aprovechando la proporción que se nos ofreció de estudiar la forma como había adquirido esos conocimientos, el niño citó y a fin de convencernos, de si habían sido interesantes las facultades mentales, que la pedagogía indica para desarrollar el ejercicio expresado dictamos al niño lo siguiente:

«De tu casa a la plaza hay 165 metros, de la plaza al mercado 282 y de este a la Escuela 95; ¿cuántos metros tendrás que recorrer, para ir a clase?»

Leyó y releó el niño, estos renglones, se pellizcó diversas veces, la frente como queriendo atraer ideas confusas, que sin duda asomaban a su imaginación, y al fin concluyó manifestándonos, que eso jamás se lo habían enseñado. Esto, no necesita comentarios.

Otro alumno, del mismo establecimiento, nos enseñó un deber, que debía escribir en su domicilio. Nos indicó como pensar para desarrollar lo y le pedimos escribiese dos o tres líneas de su trabajo. Su sorpresa nos había causado, el precóz matemático que rutinariamente multiplicaba cantidades fabulosas, y desconocía la suma, en un ejercicio

práctico y casi mental, mayor fué la que recibimos, al ver los defectos en la escritura y los de la pronunciación, al leer lo escrito.

Achacamos a turbación del momento, ambas cosas y para desenmarañarlos, hicimos que el niño escribiese una proposición simple, que le dictamos, obteniendo lo siguiente.

«Yo tengo un Cabayo sano».

Indagamos del niño, si conocía algo de la gramática; le hicimos ver los errores cometidos al escribir cabayo y sano en la proposición dictada y nos contestó «que eso no se lo habían enseñado», lo que nos es creíble.

Todo esto demuestra, que la racionalidad, no es cualidad anexa a la enseñanza que se da en ciertos establecimientos de enseñanza, en los que reina el empirismo y la rutina más deplorables.

El niño que asistía a un humilde colegio, dirigido por una institutriz, nos manifestó, que no sabía más que leer y escribir, porque su maestra no sabía de cuentas. Es natural, que las dos materias anotadas las conocía deficientemente, por más, que observamos que su mente, había sido cultivada en cuanto a las facultades de la atención, percepción y comparación.

Puede que esto se haya verificado, sin que la persona que lo enseñó le haya dado cuenta, de ello; pero, repetimos, estas cualidades habían sido cultivadas.

La decadencia pues, en la enseñanza, hecha notar por varios publicistas, remonta al mismo en los establecimientos bien montados, que en los humildes, siempre que nos practique en ellos, la enseñanza objetiva, y el método analítico-sintético, que prima hoy en todos los países civilizados. Esto mismo, pueden comprobarlo, los niños que

## NÚM. 7

## ASUNTOS DEL FORO

Aberastury, Amor y Fidela Rollano, declaración de la Alberdi que, como la de Amor, no valen, porque ambos son denunciantes interesados en la causa.—En sus dichos y afirmaciones no puede fundarse una sentencia, las que como se ve, son además contradictorias hasta en el detalle de las personas que presenciaron el suceso. Amor para nada habla de la Fidela Rollano, que es su concubina según resulta a f. Son así mismo inútiles esas afirmaciones de ambos denunciantes, desde el momento que declaran o confiesan que son socios precisamente en el negocio de campo que dió motivo al delito de abigeato.—Y estas contradicciones chocantes, sobre puntos tan esenciales, no quedan destruidas en autos a pesar del cargo ordenado a f. (improcedente tratándose de un juicio por responsabilidad judicial), según consta a f. 215 y 218 vta. porque la denunciante Alberdi no pudo ser habida a efecto.

Resulta pues, que en las afirmaciones de los denunciantes, contradictorias además, no puede fundarse una sentencia. Ellos

no son testigos, y aún cuando lo fueran están comprendidos dentro de los términos de la ley, cuando esta dice: la inhabilidad probada de los testigos produce el efecto de que sus declaraciones se consideren sin consecuencia alguna el momento de la sentencia (art. 226 C. I. Criminal).

Pues bien, no es posible fundar una sentencia en el dicho de esos dos denunciantes porque, además de lo expuesto, tienen interés en la causa y el señor Aberastury ha tenido pleito con la señora de Alberdi según consta de los autos agregados donde se encuentra el vale cobrado. En el dicho de ellos, de acuerdo con el artículo 224, inciso 5.º y 6.º del C. de I. Criminal, no podría basarse ninguna sentencia, aún a considerarlos como testigos, ya que no como denunciantes sujetos a las responsabilidades que no solo establecen los artículos 185 a 187 del C. de I. Criminal sino lo que impone el artículo del C. de P. Civil al exigir la fianza al que denuncia al funcionario público como autor de un hecho tan grave como el cohecho.

## XVII

Tampoco es posible fundar una sentencia en la declaración de Pedro A. Viera de f. 60 porque, como voy a demostrarlo, este testigo se contradice consigo mismo y con

Amor y la Alberdi. Este testigo ha empezado por decir que ha oído decir que entre el señor Aberastury y el Comisario lo hicieron firmar un vale a Samuel Amor del cual fué garantía la Alberdi. Y en seguida asevera—el que lo ha oído decir—que el vale se firmó el día siete de Octubre pasado de diez a once de la mañana en la casa de Amor.

Pues bien, no es posible suponer que quien ha oído decir que se firmó el vale, valga luego diciendo que el vale se firmó tal día, a tal hora—Si lo ha oído es porque no lo presencié. Y que no lo presencié, ya lo han dicho Amor y la Alberdi, cuando han aseverado, aunque contradiciéndose, que solo concurrieron al acto el señor Aberastury, los dos denunciantes y la Rollano, (esta según la Alberdi). Está pues demostrado la falsedad de este testigo, que, además, agrega dos inverosímilidades, cuales son: aquello de la fecha del siete de Octubre, completamente inexacto ante el vale que ahí está, y lo que la Alberdi firmó como garantía, cuando del vale de f. 1 del expediente agregado consta que solo firmó, como única y principal obligada, la Alberdi y que para nada aparece la firma de Amor.

Este testigo, como se ve, ha estado mal

aleccionado. Aprendió mal la lección. De él nadie ha hablado en los autos, según los denunciantes.

Se contradice asimismo en aquello de que el vale se firmó de diez a once de la mañana. En efecto, Amor dice a f. 56 que el vale se firmó como a las tres de la tarde. La Alberdi dijo que la hora en que se firmó fué la de tres de la tarde. Luego se contradicen estos denunciantes con aquel testigo sui generis que no aparece citado por los denunciantes, y que, sin embargo, declara haber visto cuando se firmó el vale después de declarar que lo sabía por haberlo oído decir.

De nada sirve que después de algunos años haya dicho en el cargo de f. 217 que ahora tiene presente que serían las tres de la tarde como asegura el Amor.

Me parece que en un testigo que así se contradice, que no ha asistido al acto, no puede fundarse una sentencia, sobre todo tratándose de un hecho tan grave cual el de cohecho atribuido a un Juez.

Quedan ahora para examinar las declaraciones de los otros dos testigos, así llamados, de Gerónimo Viera y de Fidela Rollano—para concluir con el estudio de toda la curiosa prueba testimonial que toma como base de su sentencia el Inferior

sin estudiarla sino simplemente citándola en general.

Vamos a hacerlo.

## XVIII

Gerónimo Viera dice que sabe lo del vale, con todos sus detalles. Es sorprendente, porque ya se sabe que Amor y la Alberdi han declarado quienes estaban cuando se produjo el suceso, y para nada nombran al tal Viera. Sin embargo pronto se descubre la falsedad. Cuando se lo interroga quienes estaban presentes cuando lo hicieron firmar el vale a la Alberdi, lo mismo que el día y hora—contesta: QUE NO RECUERDA (f. 80) Y cuando se le pregunta porque sabe todo lo que ha declarado, dando razón de sus dichos, dice: que todo lo sabe por ser público y notorio y por haber presenciado varios hechos de los que de su relato es.

Como V. S. ve, no da derecha razón de sus dichos, ni podía darla desde que ya está probado que no presencié el suceso según lo aseveran los denunciantes Amor y Alberdi. Ni siquiera recuerda quienes estaban presentes, ni el día y la hora respectivamente. Como se nota, no concuerda su declaración en el hecho, lugar y tiempo como lo exige el artículo 222 del C. de I. Criminal. Su declaración adolece del defecto de la inhabilidad procedente de imposibilidad material que resulta comprobada de autos,



asisten a unos y otros establecimientos en esta ciudad y que reciben la instrucción adecuada y que llenan completamente el objeto de la escuela primaria. Es decir, son enseñados pedagógicamente. A ellos debe el pueblo su protección, para levantar la instrucción del decemiento en que yace y a ellos, es seguro, se la prestará gustoso.

## SECCION NOTICIAS

**ESTADO de Caja de la Sociedad Minuana de S. Mútuos, correspondiente al mes de Octubre de 1898.**

### INGRESOS

1898 Octubre 1.º A Existencia en Caja de Setiembre	\$ 1666.66
A Ochenta y siete cuotas de este mes	87.00
A Cuarenta cuotas atrasadas	40.00
A Importe a cobrar por saldo del préstamo N.º 1	200.00
<b>Suma</b>	<b>\$ 1993.56</b>

### EGRESOS

1898 Oubre. 30. Por: Pagado al Doctor Juan Roso Herrera por el servicio médico del oriente mes c/n.º 50	\$ 35.00
Por: Pagado al Dr. Pedro Rivero por su honorarios profesionales correspondientes al mes de la fecha c/n.º 51	35.00
« Pagado a Francisco I. Garmendi por medicamentos de Setiembre c/n.º 52	26.25
« Pagado a Carlos D. Rodríguez por medicinas los dos meses de Agosto como c/n.º 53	14.90
« Pagado al Auxiliar Evelyn Castro su haber correspondiente al presente mes c/n.º 54	16.00
« Pagado al consocio Francisco Santángelo por quince días de pensión c/n.º 55	12.00
Existencia de dinero en préstamos: En poder del deudor del Vale N.º 1, por saldo de su crédito	200.00
Saldo en Caja para Noviembre	1654.41
<b>S. E. u. O. Igual</b>	<b>\$ 1993.56</b>

Minas, Octubre 31 de 1898.

Firmado: Luciano Perdomo, Tesorero V.º B.º A. M. V.º B.º I. M. Escudero. V.º B.º Jose A. Mattos. Tomás Sanz, Presidente—H. Alburistur, Secretario.

Un delegado nacionalista protestó ante la Junta Electoral, de las elecciones de la Junta Económica verificadas en esta ciudad.

La Junta Electoral, por unanimidad, proveyó de conformidad, en los que se solicita en la exposición presentada.

Sin embargo de todo esto, y como a cosa fué en 28, a otro con se huese, diríamos nosotros,

Para su casa de campaña, partió el coronel don Brigido Silveira.

Hoy debe tener lugar en Nicopara, la conferencia, que altos miembros del Partido Nacional, celebrarán con el General Saravia.

Los viajeros de Montevideo, salieron en el tren ordinario.

El General Muniz, se encuentra en la guita (territorio de Rio Grande) y según se dice, padeciendo de una afección cardíaca.

Sus amigos, que lo acompañan, firman en aquel punto, un verdadero campamento.

Recebimos y publicamos las siguientes cartas:

Sr. Administrador de LA UNION. Respaldaba señor: Una familia muy amante de nuestra santa re-

ligión y sus principios, al ver la sana propaganda por su hoja emprendida, le oferte su cooperación, y la que espera conseguir de familias de su amistad.

Cuénteme, pues desde ya, como lectora asidua de su periódico, al cual me suscribo, por haber despertado del letargo, en que veía administrar nuestros intereses parroquiales, que afectarán mucho, a nuestro párroco, pero también bastante a sus feligreses.

Esperando que mi ejemplo, tendrá imitadores, saluda a V.º, atte. J. T.

Sic Diciembre 25 1898.

Solis, Diciembre 19 de 1898.

Sr. Director de LA UNION.

Estimado señor: La propaganda de su hoja, hace recordar a este vecindario, a antigua UNION, que luchando siempre por los intereses departamentales, supo abandonar miras propias y aun dejar de lado, parte de su programa, para verificarlo.

Hay ciertos momentos en la vida de los pueblos, en que estas evoluciones son necesarias.

LA UNION prestigiando y representando la causa católica en el Departamento, será siempre noble y noble, alidad de ella, pero, si tiene que vencer dificultades, a la hora, contando con nuestras simpatías.

Su título, querido por todos nosotros, las tiene conquistadas y a objeto de así probarlo, es que le dirijimos la presente para que le dé publicidad.

Cuenta aquí, con el concurso decidido de los amigos.

Saludan a V.º, atte. Ramón Gorria.

Felix Echeite.

Pilar Malvares.

Al finalizar el año, se producirán vacantes en las escuelas públicas, que serán llamadas por medio de concurso, según la legislación escolar lo indica.

Estas vacantes, son debidas a la jubilación, que obtendrán algunos maestros y al convencimiento que tiene la Dirección, de existir en el profesorado, elementos gastados que es necesario remover.

Muy bien y legalmente pensado, lo que a la dirección citada le ocurre determinar.

Pero digamos aquella corporación, que todo en la institución debe marchar tan arreglado a la ley, que esta no pueda ser contravenida, como aquí, entre nosotros, se falta a ella descaradamente sosteniendo ex abrupto una primera autoridad escolar en el Departamento que carece de todo requisito legal para desempeñar tal cargo.

Si la Dirección de instrucción, considerara a esos elementos gastados, imposibles de armonizar con los adelantos pedagógicos actuales, como es posible, crea pueda como narsa la existencia de un alto funcionario per accidente en la institución, con esos conocimientos?

La Dirección General, obrará muy cuerdamente, si trata de colocar las cosas en su lugar proveyendo las vacantes a producirse por medio de concurso y por fin, corrigiendo la ilegalidad de que un alto funcionario escolar, ocupe su puesto, sin estar en las condiciones que esa ley tan invocada exige.

Será esto, muy justo.

SOCIEDAD MINUANA DE S. MÚTUOS

2.º y última convocatoria

En cumplimiento de lo dispuesto por el Reglamento Social se invita a los señores Socios Activos para la Asamblea General ordinaria que se celebrará el domingo 8 de Enero próximo a las 8 1/2 p. m. para dar cuenta y proceder a la elección de Comisión Directiva.

Minas, Diciembre 28 de 1898.

El Secretario.

Local de sesiones:—Calle Olimar Núm. 76.

Asociación Española de S. Mútuos

Se invita a los señores Consocios para la Asamblea general que ten

drá lugar el día quince de Enero a las tres de la tarde, en el salón de la casa social.

Se dará lectura del acta de la Asamblea anterior, de la Memoria correspondiente al presente año y se nombrará la nueva Comisión Directiva.

En la convicción de que conoceréis cuán importante es una reunión en las reuniones de esta naturaleza, espero que ese día irán Vds. a acompañarnos.

Minas, Diciembre 28 de 1898.

Marcelino Helguera Presidente.

Miguel Naparra. Secretario.

Comisión Auxiliar de Zapicán

Por el presente y de acuerdo con lo determinado en el artículo 687 del Código Rural se hace saber al público:

Que Don Ventura Cornejo ha solicitado permiso para desviar un camino vecinal que cruza su campo en la 9.ª sección judicial del Departamento en una extensión de setecientos metros de largo por ciento treinta de ancho poco mas o menos.

Y a los efectos del citado artículo se hace esta publicación.

Zapicán, Diciembre 19 de 1898.

Pablo Fernandez Presidente.

Vicente Bonilla Secretario.

Oficina de Registro de Estado

CIVIL DE LA 1.ª SECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE MINAS

EDICTO DE MATRIMONIO

En la Ciudad de Minas, el día 20 de Diciembre de 1898, a las 10 horas a. m. A petición de los interesados, hago saber: Que han proyectado contraer matrimonio ante este Juzgado: Don FERMIN BALLESTERO, de estado soltero, de nacionalidad oriental, nacido en San Ramon (Canelones), de veinte y tres años de edad, domiciliado en San Francisco, de profesión jornalero, hijo de don Santa Maria Balletero de estado casado, de nacionalidad oriental, de 65 años de edad, domiciliado en la Costa de Chamiso, de profesión criador y de Doña Cirila Tabares, de estado casada, de nacionalidad oriental, de 60 años de edad, domiciliada en San Ramon (Canelones), de profesión ocupaciones de su sexo y Doña DOLORES RODRIGUEZ, de estado soltera, de nacionalidad oriental, de 32 años de edad, domiciliada en San Francisco, de profesión ocupaciones de su sexo, hija de don Enfraso Rodriguez, de estado casado de nacionalidad oriental, de 72 años de edad, domiciliado en San Francisco, de profesión hacendado y de la doña Margarita De Avila, oriental, finada.

En fe de lo cual intimo a los que supiere algún impedimento al matrimonio proyectado que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa y lo firmo haciendo lo fijar en la puerta de esta Oficina, por el término de ocho días y publicar por la prensa como lo manda la ley.—Isidro M. Escudero, Oficial del E. Civil.

Es copia fiel, de que certifico. ISIDRO M. ESCUDERO. Oficial del E. Civil.

COMISSION E. ADMINISTRATIVA

AVISO

De el presente y de acuerdo con lo resuelto por la C. E. Administrativa en sesión de ayer, se llama y avisa a todos los que tengan cuenta con esta Corporación, pasen por la oficina que la será abonada en las horas hábiles, hasta el 29 del corriente.

Minas, Diciembre 14 de 1898.

S. AGUIAR Presidente.

JUAN M. ROS Secretario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña EULOGIA SILVEIRA E RODRIGUEZ, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 20 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don JUAN A. RODRIGUEZ, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.



## Rosario Maguna de Zeballos

(Q. E. P. D.)

FALTECIO EL 2 DE DICIEMBRE DE 1898.

Juan, Federico, Santiago, Alvaro, Alberto, María, Emilia y Carlos María Zeballos, hijos; Rosa y Arnold, hija política; Pedro Maguna, hermano, hermanos políticos y demás deudos invitan a sus relaciones para la misa que en sufragio del alma de dicha finada se celebrará en la Iglesia Parroquial de esta Ciudad el día 7 de Enero entrante a las 7 a. m., por cuya asistencia quedarán sinceramente agradecidos.

Minas, Diciembre 27 de 1898.

El duelo se despedirá por tarjeta.

ÚNICA INVITACIÓN.

## Jefatura Política y de Policía

### EDICTO

Aproximándose la estación de los baños el Jefe Político y de Policía del Departamento:

#### DISPONE:

Artículo 1.º Destínese para baños de Soños la parte del Arroyo San Francisco comprendida desde el Puente Grande, hasta el cruce de la Filarmónica, y para hombres desde la calle Olimar hasta el Paso del Estanco.

Art. 2.º Queda completamente prohibido bañarse sin traje de baño.

Artículo 3.º Se prohíbe igualmente estacionarse en el paraje destinado para las Señoras, durante las horas que estas estén bañándose.

Artículo 4.º Los menores no podrán ir a bañarse sin que los acompañe una persona mayor de edad.

Artículo 4.º Los contraventores de estas disposiciones serán penados por primera vez con CUATRO PESOS de multa o prisión equivalente y en caso de reincidencia la pena será aumentada.

Artículo 6.º Los Señores Comisarios y demás agentes policiales serán los encargados de hacer cumplir el presente Edicto.

Minas, 20 de 1898.

ANGEL ASALLA.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña D. MINOA TRUJILLO citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Noviembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Ldo. Dptal. Dr. D. Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de DON JUSTO FERNANDEZ Y MATILDE MERCEDES DE FERNANDEZ, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 20 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Minas, Noviembre 11 de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. departamental doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de DON VICENTE PAID citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 16 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Se hace saber al público que por resolución de fecha 28 del corriente se ha mandado expedir segunda copia de la libreta que le correspondió a Doña Teresa Carpeas por herencia materna y paterna quedando por el hecho nula y sin ningún valor legal la primera que le fué expedida.

Minas, Octubre 31 de 1898.

José A. Mattos, Esc. pub.

JESUS M. BALBOA

CIRUJANO DENTISTA

Tiene el honor de comunicar al público minuano y paraguayanamente a su clientela, que desde hoy se encuentra en ésta, procedente de Buenos Aires, donde se ha surtido de los útiles y enseres mas modernos del arte dentario.

Su estancia en Minas será de un mes y tiene establecido su consultorio en la casa de don José R. Sanguero.

Minas, Noviembre 1.º de 1898.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don TOMAS PEINADO, citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 7 de Noviembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Luis Benvenuto, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO PEÑA citándose a la vez a todos los que a cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, para que se presenten a deducir sus acciones ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Minas, 14 de Diciembre de 1898.

Francisco E. Cordero, Actuario.







## INDICADOR MINAS

Senador—Don Prudencio Ellauri  
Repte. Don C. de Arteaga  
id. " F. A. Vidal  
id. " D. Vivas Cerantes

Gestura Política—Plaza Libertad  
esquina Solís  
JEFE POLITICO—Coronel Don An-  
gel Casalla

CIAL 1°. D. Reinaldo Garbarini  
2°. D. A. Gonzalez y Viera  
AUXILIAR D. José Poggi y Macie,  
ALCAIDE D. Pedro Trelles  
INSPECTOR  
DE POLICIA Sto. Mayor Oliveira

### COMISARIAS

Primera Seccion Urbana  
COMISARIO—Ubaldo Larrobla  
2ª Seccion URBANA  
COMISARIO—Leopoldo Gonzalez

### JUZGADO DE PAZ

1.ª SECCION JUDICIAL CIUDAD)  
Juez de Paz Don Juan Doria  
Tie. Acualle 1.º distrito—José Do-  
rrigo.  
id id 2.º distrito—Manu  
Ramos

Curia Eclesiástica—Calle del Pla-  
ta num 4.  
Vicario Pbro. don José De Luca  
Teniente cura Pbro. D. Justo Ourl  
Cura auxiliar Pbro. don Genaro  
Amantea.

Mercado General Lavalleya  
Calle Treinta y Tres  
Administrador D. Mario Suarez  
Inspector don Carlos Siva

Junta Administrativa—Calle 18  
de Julio  
Presidente don Saturnino Aguia  
Vice-id. " Honorio Orique  
Secretario don Juan M. Ros.  
Auxiliar " gustin Doria  
Escribiente " Arturo Trelles.

Comisión de l. Primaria—Calle Ma-  
donado  
Presidente—don Carlos de Castro  
Vice d. " Benjamin Vidal  
Secretario —" Adolfo M. Vida

Vice Consulado de España  
Calle 18 de Julio entre 25 de Mayo  
Malodnado—Viceconsu don Do-  
Benedi.

### AL PÚBLICO

JUAN J. BACARO  
FLEBOTOMO

Se dedica especialmente á la extracción  
de muelas y dientes (sin dolor) por medio  
del cloruro de Etilo, aplicación de veno-  
s, ya sean comunes, sargadas o cor-  
das; aplicación de sanguijuela, empleo  
maduras en plata y todo lo que correspon-  
de á flebotomía.

Domicilio de la Peluquería Artística U-  
ruguaia, calle 18 de Julio num. 160, fren-  
te á la sastreía de la viuda de Cámara y  
Compañi.

Se atiende á domicilio—Precios sin con-  
encia MINAS.

Sociedad Minuana de lo  
corros Mútuos

Presidente—Don Tomas Sanz  
Secretario—D. Horacio Albistur.  
Médicos:—Dr. Juan Rasso Herrero  
y Dr. Pedro Rivero.

Club Católico de Obreros  
Calle Ma donado.  
Presidente: Andrés Gu de nje—  
Secretario: Constante Housag

Administración de enta-  
Madonado Numero  
Administrador don P. Lezama  
Auxiliar 1°. don Jacinto Castro  
d. 2°. Bonifacio Umpierrez  
d. 3°. " Hector Pais.

## HOTEL ESPAÑOL

DE

NICOLAS GONZLEZ

MINAS—Calle 5 de Mayo, frente la Plaza Libertad—MINAS

En esta antigua y conocida casa se reciben pensiones y pasajeros

Se hacen repartos de viandas. Se atienden os pedidos á domicilio y se garantiza servicio esmerado.

Las comodidades de este establecimiento que se les presenta á los viajeros de campaña son excelentes,  
cómodas y baratas.

## POLIZAS A TIPOS DE EUROPA

THE STANDART Compañía de seguros sobre a vida de las MAS ANTIGUAS, MAS SERIAS y de  
MASSOLIDEZ del MUNDO.  
HA REDUCIDO las primas á TIPOS DE EUROPA. UNICA COMPAÑIA en la REPUBLICA que un-  
da á la mas PERFECTA seguridad, reune las condiciones de libertad de las GRANDES compañías del v-  
jo mundo. ANTES DE ASEGURARSE, plean prospectos á

B. LORENZO HILL, Gerente.  
MONTEVIDEO

161—ITUZAINGÓ—161—PLAZA MATRIZ

## IMPRENTA

DE

LA UNION  
CALLE DE CEBOLLATI,

en este establecimiento se hacen toda clase de trabajos concerniente al ramo, a saber:  
Cartees, Folletos, Invitaciones, Circulares, Programas, Recibos, Etiquetas, Cuentas  
corrientes, Menús, Manifiestos, Estados, Recibos tatonarios, Circulares  
TRJETS—Fúnebres y de visita al mundo. PRECIOS SIN COMPETENCIA

**POUDRE, SAVON & CRÈME SIMON**

Productos, maravillosos  
para suavizar, blanquear  
y aterciopelar el cutis.

Exigase el verdadero nombre  
Rechúese los productos similares

J. SIMON  
13, r. Grange batelière, Paris

El Dr. Don PEDRO M. GARRIDO, Médico-Cirujano de  
la Facultad de Paris, residente en Santo Domingo,  
R. D. Calle de San José No. 2, dice:

"Hace bastante tiempo que receto la Emulsión que pr- para Uds. de aceite  
de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa. Puedo declarar que  
oy satisfecho de su empleo para la Debilidad de los Niños, Raquitismo,  
Escrófulas, Consumción, &c."



El Dr. Pedro M. Garrido.

El aceite de hígado de bacalao  
unido á los hipofosfitos en la  
forma digerible y fácil de asimi-  
lar que aparecen en la Emulsión  
de Scott, reúnen los elementos  
necesarios para producir fuerzas  
y carnes, para restablecer los  
organismos debilitados, para for-  
talecer los huesos y el sistema  
nervioso, para sanar la irritación  
de la garganta y los pulmones y  
para alimentar cuando no se  
pueden soportar y asimilar los  
alimentos ordinarios. Por eso  
los principales médicos del orbe entero recetan la

## Emulsion de Scott

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal  
y de sosa para curar la Tisis, la Escrófula, la Anemia,  
el Raquitismo en los Niños, la Bronquitis, el Asma,  
as Tosas, Catarros y Resfriados, el Reumatismo  
Crónico y toda forma de Extenuación ó Debilidad.

Exigense los frascos legítimos que llevan la etiqueta del hombre con el  
brazo á cuestas. Rechúsenos las imitaciones. De venta en las Boticas,

Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

## Administración Dial. de Rentas

Se hace saber á los señores contribuyentes á los Impuestos de Patentes de Oficio y Contribución Inmobiliaria que por disposición Superior la revisión de dichos impuestos empezará dentro del término de diez días á contar de la fecha Minus, Mayo 31 de 1903.

Pedro crans  
Administrador

## Cera de abeja

Se compra cualquier pieza de un kilo adelante. Dirijase á CARLOS E. DRULLET, 279, calle 1.ª MONTEVIDEO

## Colegio de Ntra. S. del

Desde el 3 de Febrero se casen particulares de piano, fra-cho establecim

## Comision de Salubridad

Presidente don Honorio Orique  
Comisario " Eduardo OrzFa

## Secursal del B. de la República

Calle 2.ª de Mayo entre Montecarlo y Marmaraja  
Garente don Marcelino Oascoaga  
Contador don Francisco Pérez Viana.  
Caja: 101 Años 11

## OMINGO MONFORT Y CIA

COLECCIONISTA DE SELLO  
Compran sellos orientales  
0 14 el ciento.

## Andrés Guadalupe

REMATAADOR Y COMISIONISTA  
Calle O'mar, eq. Solís

## FRANCIS O X. RODRIGUEZ

PROCURADOR

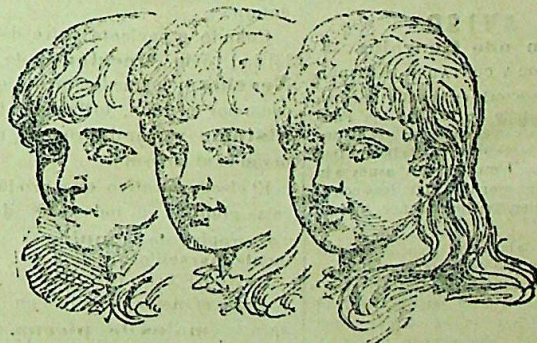
Se encarga de asuntos judiciales y arreglo de testamentos.  
—Calle 33, num. 82—4  
Estudio del D. E. Levaen. Mina

## Tambo Searcheli

Se avisa al público que se ha abierto un nuevo tabuco en la calle 18 de Julio, antiguo local de don Bartolo Miranda.

El despacho estará abierto hasta madrugada hasta las diez de la noche

Se toman caballos y vacas  
PA STORIO



## El Secreto de la Belleza

consiste principalmente en la buena salud. El color de la rosa, los contornos de una Venus, el brillo de los ojos no son atributos de una mujer extenuada ó anémica. Aquellas de nuestras lectoras que deseen ser bellas deben procurar adquirir la salud. El color pálido, y la delgadez son efectos de una causa oculta. La anemia y extenuación indican que el sistema no recibe la genia necesaria de los alimentos ordinarios. Falta de carnes significa falta de grasa. En el grabado que precede se ilustra la restitución de la belleza por medio de la recuperación de las carnes. La misma cara se transforma de extenuada á saludable; antes sin nervios, ahora hermosa. Necesitamos añadir que la transformación se debió al uso de la Emulsión de Scott, el gran reconstituyente productor de fuerzas y creador de carnes.

P. D.—El grabado ilustra el efecto de la Emulsión de Scott.